



GEMEINDE NACHRICHTEN

für
**Bernhardsthal
Katzelsdorf
Reintal**

Dezember 1993

Am Ende des alten Jahres

- ... soll Bilanz gezogen werden
- ... soll ein Ausblick auf 1994 erfolgen
- ... sollen Dank und Glückwünsche
ausgesprochen werden

Für die gute Zusammenarbeit und Mitarbeit Danke

- ❖ allen Gemeindebürgern
- ❖ den Gemeinderäten und Gemeindebediensteten
- ❖ den vielen Helfern und Mitarbeitern in den Vereinen
und bei der Pflege des Ortsbildes

Allen Gemeindebürgern - der Jugend, den Berufstätigen
unseren Pensionisten, den Zweitwohnbesitzern,
allen einsamen und kranken Menschen - wünsche ich
auch im Namen der Gemeindevertretung

ein
**gesegnetes Weihnachtsfest
und ein glückliches
Neues Jahr 1994**

Ihr Bürgermeister

Johann Soterschak

W I C H T I G E H I N W E I S E

PARTEIENVERKEHR

Gemeindeamt Bernhardsthal	Montag - Freitag	8-12 Uhr	
Tel.Nr.: 200	Bürgermeister		
Kl. 15	Sekr. Janka		
12	Hr. Schreiber		
13	Telefax		
4			
Gemeindeamt Reintal	jeden Montag	13-15 Uhr	(Tel. 5152)
Gemeindeamt Katzelsdorf	jeden Montag	14-16 Uhr	(Tel. 340)
Standesamt Bernhardsthal	Montag - Freitag	8-11 Uhr	(Tel. 200-14) oder 200-12)

Sprechstunden des Bürgermeisters

Im Gemeindeamt Bernhardsthal -	- jeden Freitag	9.30 - 11.30 Uhr
Reintal	- jeden Montag	13.00 - 14.00 Uhr
Katzelsdorf	- jeden Montag	14.00 - 15.00 Uhr

Finanzamt Mistelbach

Tel. 02572/2531
Montag, Dienstag,
Donnerstag, Freitag 8-12 Uhr

Bezirkshauptmannschaft
Mistelbach

Tel. 02572/2501
Dienstag u. Freitag 8-12 Uhr
Dienstag 16-19 Uhr

BH Außenstelle Poysdorf

Tel. 02552/220013
Montag - Freitag 8-12 Uhr

BH - Jugendabteilung
Kolpinghaus Poysdorf

Tel. 02552/2197
jeden Mittwoch 8-12 Uhr

Grundbuch Poysdorf

Tel. 02552/2203
Montag - Freitag 8-12 Uhr

Rechtsauskunft beim
BG Poysdorf

Tel. 02552/2243
jeden Dienstag 8-12 Uhr

WICHTIGE TELEFONNUMMERN

RETTUNG	144	Privates Tierspital Zistersdorf
FF - NOTRUF	122	Dr. Mörkenstein Michael u. Magdalena
GENDARMERIE - NOTRUF	133	Dr. Engert Walter 02532/2259
Gendarmerie Bernhardsthal	233	Tierärztin Dr. Gruber 02556/212
Gemeindearzt Dr. Diermayr	330	TKB Tulln 02272/2711

MUTTERBERATUNG

4. Jänner	5. April	5. Juli	4. Oktober
1. Februar	3. Mai	2. August	-----
1. März	7. Juni	6. September	6. Dezember

von **13.30 - 14.30 Uhr** in der Mutterberatungsstelle Bernhardsthal

Ab 1.01.1994 ist die nach einem Sterbefall notwendige **TODESFALLAUFNAHME** für die Verlassenschaftsabhandlung nicht mehr im Gemeindeamt sondern beim Notar Dr. Prantl in Poysdorf, Tel. 02552/2225, durchzuführen

Geschätzte Gemeindebürger!

Den Jahreswechsel wollen wir wieder zum Anlaß nehmen, in einer kurzen Rückschau Bilanz über das Geschehen in unserer Gemeinde während des Jahres zu ziehen und Sie gleichzeitig mit einigen Neuerungen für 1994 vertraut zu machen.

ALLGEMEINE MITTEILUNGEN:

- 1) PERSONELLES: Frau Tanzer Maria aus Reintal tritt mit 31.12.93 in den Ruhestand. Danke für ihre gewissenhafte Tätigkeit im Gemeindedienst und alles Gute weiterhin. Als neuer Gemeindearbeiter wurde Herr Markus Kramer, Reintal 124, aufgenommen.
- 2) KINDERGARTEN/SENIORENWOHNUNGEN: Nach langen Planungs- u. Finanzierungsgesprächen konnte im September mit dem Zubaubegonnen werden. Der Rohbau wurde noch fertig. Im Winter wird im Gebäudeinneren voll durchgearbeitet, damit der Bauabschnitt I (kompletter Kindergarten und 5 Wohnungen im darüber liegenden Trakt) bis Herbst 94 abgeschlossen ist. Anmeldungen für die Wohnungen können ganz formlos an die Gemeindegerechtheit werden; die Kostenfrage kann noch nicht konkret beantwortet werden (dies wird erst Ende Februar 94 möglich sein).
- 3) AUS DER LETZTEN GEMEINDERATSSITZUNG:
 - a) MÜLLTRENNUNG: Wie mehrmals angekündigt, ist die Gemeinde Bernhardsthal- wie alle übrigen Gemeinden des Gerichtsbezirkes Poysdorf- dem Müllverband Mistelbach (GAUM) beigetreten. Die gesetzlich vorgeschriebene Mülltrennung wird nun auch bei uns ab 01.01.94 durchgeführt. Jeder Haushalt wird in den nächsten Tagen eine neue Restmülltonne zugestellt erhalten, ebenso eine Rolle mit 13 gelben Säcken für Plastikmüll (Bitte nur Müll entsprechend der Aufschrift einfüllen!). Laut § 11 Abs. 2 NÖ AWG bleibt die Gemeinde Eigentümer der Müllbehälter. Der Nutzungsberechtigte hat den zur Verfügung gestellten Müllbehälter in ordnungsgemäßem Zustand zu halten und auf dessen Sauberkeit zu achten. Bei größerem Müllanfall können die bisherigen Säcke als Restmüllsäcke verwendet werden (aus Restbeständen oder durch Zukauf bei der Gemeinde). Beschlossen wurde im Hinblick auf die gesetzlichen Vorschriften eine neue Abfallwirtschaftsverordnung für unsere Gemeinde. Die neuen Müllgebühren werden pro Jahr S 1.157,-+ MWSt betragen. Gleichzeitig wurde aber aus sozialen Erwägungen beschlossen, jenen Haushalten, in denen nur eine Person lebt (Hauptwohnsitz), die Vorschreibung für das 4. Quartal eines Jahres zu erlassen. Entscheidend für das Funktionieren der neuen Vorschriften wird eine **gewissenhafte Mülltrennung in jedem Haushalt** sein:
 - Restmüll - Plastikabfälle - Biomüll: trennen
 - Glas - Eisen - Papier - pflanzliche Abfälle -
 - Sondermüll: getrennt entsorgenKeine heiße Asche in die Restmülltonnen einfüllen. Speisereste u. dgl. auf keinen Fall über das WC in den Kanalent sorgen! Das verursacht Probleme u. hohe Kosten in den Kläranlagen.

Wichtig ist die Einhaltung der Mülltrennung auch in Ihrem eigenen Interesse, da für den getrennten Restmüll in den Deponien S 1.010,--/Tonne verrechnet werden, für nicht ordnungsgemäß getrennten Müll aber S 1.400,--/Tonne bezahlt werden müssen. Bitte beachten Sie die graphisch dargestellten Hinweise mit den Abfuhrterminen auf dem letzten Blatt. Weitere Informationen werden folgen.

b)WASSERBEZUGSGEBÜHR: Unser Brunnen in Reintal hat bisher rund die Hälfte des benötigten Wassers (ca. 50.000 m³/Jahr) geliefert, Infolge eines erhöhten Eisengehaltes, der sich besonders in Reintal ausgewirkt hat, wird der Brunnen vorläufig stillgelegt. Die Projektierung für eine Anlage zur Entfernung des Eisens wird demnächst abgeschlossen und dann auf ihre Wirtschaftlichkeit überprüft. Bis zu einer definitiven Entscheidung wird das benötigte Wasser von der NÖSIWAG bezogen, weshalb der Gemeinderat eine Erhöhung der Wasserbezugsgebühr auf S 14,-- + MWSt beschlossen hat.

HINWEISE FÜR DEN WINTER

Jeder Grundeigentümer ist verpflichtet, den Gehsteig vor seiner Liegenschaft von Schnee zu säubern und bei Glatteis zu streuen. Von dieser Verpflichtung sind auch Grundstückseigentümer nicht ausgenommen, die nicht immer anwesend sind. Sorgen Sie bitte im eigenen Interesse dafür, daß ein Nachbar oder eine andere verantwortliche Person diese Arbeiten übernimmt. Ein Dankeschön allen, die in diesem Bereich vorbildlich tätig sind und jenen, die auch schon "zwischen durch" und dann im Frühjahr die Entfernung des nun einmal notwendigen Streusplitts durchführen. Zum Jahreswechsel möchte ich auch dankend festhalten, daß wirklich viele Gemeindeglieder während des ganzen Jahres bemüht waren, zu einem gepflegten Ortsbild ihren Beitrag zu leisten.

Die Rotkreuzhelfer, der Vorstand des Hilfswerkes, die Freiwilligen Feuerwehren und die Vereinsleitung des Kultur- und Verschönerungsvereines danken für die Mitarbeit und Unterstützung während des Jahres und wünschen frohe Weihnachten und viel Glück im neuen Jahr.

KG BERNHAROSTHAL

KANALBAU: Die für das heurige Jahr vorgesehenen Arbeiten konnten, hauptsächlich witterungsbedingt, nicht ganz im geplanten Umfang durchgeführt werden. Für alle Liegenschaften im Bereich der fertiggestellten Bauabschnitte (Altlichtenwarther Weg, Josefgasse, Friedhofstraße, A. Weiling Str. Bahnstraße, Teichstraße, Burggraben) besteht Anschlußverpflichtung, d.h. direkte Einleitung aller Abwässer in den Kanal. Die notwendigen Baumaßnahmen (Putzschacht) sind nach Genehmigung durch die Gemeinde (Anmeldung vor Baubeginn) durchzuführen, die Fertigstellung ist ebenfalls zu melden.
Weiterbau 1994: Unterort, Hauptstraße, Oberort.

Bei der Vorschreibung der Kanaleinmündungsabgabe im Juli dieses Jahres war aufgrund der Umstellung unserer EDV-Anlage die gleichzeitige Zustellung des Bescheides mit dem Zahlschein nicht möglich. Wir bitten Sie, das zu entschuldigen und übersenden Ihnen den dazugehörigen Bescheid. Hinweis: Sollten Sie lohn- oder einkommensteuerpflichtig sein, können Sie mit diesem Bescheid und dem Zahlungsabschnitt diesen Betrag als Sonderausgabe beim Finanzamt geltend machen.

TEICHSTRASSE: Der komplette Neubau durch das Land NÖ (Bauausführung daher durch die Straßenmeisterei Poysdorf) ist abgeschlossen. Bei der Neugestaltung der "Moserkreuzung" wurden insgesamt 13 Parkplätze und 7 PKW-Abstellplätze geschaffen, zu beachten ist besonders die Änderung des Vorranges zugunsten des Fließverkehrs auf der Landeshauptstraße 21 (Hauptstraße und Teichstraße). Während der Bauarbeiten war besonders für die Anrainer und die Bewohner der gesamten Teichstraße viel Geduld notwendig. Danke dafür!

BAUHOF: Nach Ankauf des ehemaligen Christ-Areals (Liegenschaft Bernhardsthal 308) wird dieses zum Bauhof der Gemeinde und als Wertstoffsammelzentrum ausgebaut und verwendet.

BAUPLÄTZE: Bezüglich der Schaffung von Bauplätzen südlich des Kobelweges (gegenüber Rotkreuz- u. Johannesgasse Richtung Mühlbergstraße) wurden mit den Grundstückseigentümern konkrete Verhandlungsgespräche geführt. Bei positivem Verhandlungsergebnis wird durch den Gemeinderat eine Umwidmung der derzeitigen Ackerflächen beantragt werden.

GEHSTEIGE IM BAHNHOFBEREICH: Im Frühjahr werden die Bahnsteige beidseitig zum Gehsteignetz Richtung Unterort/Teichstraße verlängert.

KG REINTAL

Am Montag, den 27.12.1993 um 13.00 Uhr werden die alten Straßenlampen zum Verkauf angeboten. Treffpunkt ist bei der Scheune Führer Josef - beim Sportplatz.

Dank der vielen freiwilligen Helfer konnte im vergangenen Sommer der schadhafte Verputz des alten Zeughauses abgeschlagen und ein neuer aufgebracht werden. Das Denkmal des "HL. STEPHANUS" - bis vor kurzem fälschlicherweise als hl. Johannes bezeichnet - wurde von Herrn Professor Haller aus Mistelbach restauriert. Dazupassend wurde auch ein neuer Sockel errichtet und soll auch die Mauer dahinter im kommenden Frühjahr einen passenden Anstrich erhalten, so daß die aus der Barockzeit (17. Jhdt.) stammende Statue nun wirklich zur Verschönerung des Ortsbildes beitragen kann. Bis zum Jahre 1909 stand dieses Denkmal vor dem Pfarrhof. Dort wurde anlässlich des 60. Regierungsjubiläums von Kaiser Franz Josef das Denkmal des "Hl. Nepomuk" - gestiftet von Notar Dr. Gilbert aus Feldsberg - aufgestellt und aus demselben Anlaß auch die Linde gepflanzt. Die Stephanusskulptur erhielt dann, nachdem sie einige Jahre unbeachtet im alten Feuerwehrrzeughaus gestanden ist, ihren jetzigen Standort.

Im Zuge des fast abgeschlossenen Z-VERFAHRENS wurde ein Teil der GÜTERWEGE befestigt. Das Material für den Unterbau (Frostschutz) war ein Beitrag der Gemeinde. Das bereits fertig ausgebaggerte BIOTOP in den Wiesäckern - rechts vom Hamelbach - wird in nächster Zeit bepflanzt. Den dafür benötigten Grund von ca 1 ha hat die Gemeinde zur Verfügung gestellt.

KG KATZELSDORF

Im abgelaufenen Jahr wurde die GASVERSORGUNG zum größten Teil, fertiggestellt. Von 7,5 km Gasleitungen wurden 6,5 km von der Fa. Aust mit der EVN verlegt. Die Arbeiten sollen im Frühjahr 1994 abgeschlossen werden.

Mit den Bauarbeiten für die WILDBACHVERBAUUNG "Steinbergengraben" wurde im September dieses Jahres begonnen. Es wurde die Unterquerung der Landeshauptstraße, die Einmündung in den Mühlgraben und das Auslaufbauwerk von der LH 15 bis zum Staubecken fertiggestellt. Das Projekt soll im Jahr 1994 beendet werden.

Im vergangenen Frühjahr wurden die fünf restlichen Felder der Kirchenstiegen durch die Fa. Aust, unter Mitarbeit vieler freiwilliger Helfer, fertiggestellt. An dieser Stelle ein Danke an alle, die dabei geholfen haben!

VORHABEN 1994: Die **Gemeindestraßen**, die im Zuge der Grabungsarbeiten in Mitleidenschaft gezogen wurden, sollen wiederhergestellt werden. Ebenso sollen die **Feldwege** auf dem **Teichberg** befestigt werden. Die **Böschungsmauer beim Mühlbachgraben** (ab Fam. Österreicher bis Gemeindeteich) wird im kommenden Jahr saniert.

IM JAHR 1993 FEIERTEN IHRE VERMÄHLUNG:

- 9.03.1993 KLIPPL Rudolf u. Waltraud, geb. Böswirth
Katzelsdorf - Loidesthal
- 17.04.1993 BLODERER Franz u. Bettina, geb. Hiebl
Eibesthal - Reintal
- 17.04.1993 AUSSER Manfred u. Edith, geb. Janulik
Herrnbaumgarten - Bernhardsthal
- 30.04.1993 KRAMMER Edwin u. Petra, geb. Leber
Bernhardsthal - Bernhardsthal
- 28.05.1993 HUBER Herbert u. Doris, geb. Ryzak
Bernhardsthal - Bernhardsthal
- 29.05.1993 LINDMAIER Franz u. Gerlinde, geb. Edl
Bernhardsthal - Altlichtenwarth
- 11.06.1993 FAWORKA Christian u. Renate, geb. Bauer
Bernhardsthal - Grafensulz
- 25.06.1993 HÖSS Franz u. Birgit, geb. Stoiber
Bernhardsthal - Großkrut
- 9.09.1993 HIPFINGER Johann u. Martina, geb. Hofmeister
Großkrut - Katzelsdorf
- 17.09.1993 SCHWARZ Gottfried u. Renate, geb. Hiebner
Hauskirchen - Katzelsdorf

Wir wünschen alles Gute für den gemeinsamen Lebensweg!

WIR FREUEN UNS MIT DEN ELTERN ÜBER DIE NEUEN ERDENBÜRGER IN

UNSERER GEMEINDE:

Bernhardsthal

HASITSCHKA Albert u. Jutta	107	MADLEN
BÜHM Rudolf u. Teresa	332	MATHIAS
PFEILER Christian u. Andrea	531	MICHELLE
RYZAK Josef u. Elvira	292	PATRICIA
KELLNER Reinhard u. Karola	170	JÜRGEN
Mag. ZIMMERMANN Günter u. Hedwig	2	STEFAN
SCHAFFER Beate	28	JASMIN
HÖSS Franz u. Birgit	362	ISABELLA
BEDNARIK Franz u. Ivana	192	FRANZ

Katzelsdorf

SCHITZ Leopold u. Lucia	283	MARKUS
PAULHART Günter u. Gertrude	276	KATRIN

Reintal

ERTL Edmund u. Dagmar	195	BENJAMIN
Ing. SPANGL Richard u. Kornelia	2	MELISSA

WIR GRATULIEREN

allen Gemeindegürgern, denen in diesem Jahr besondere Ehrungen zuteil wurden und die runde Geburtstage gefeiert haben.

So durften wir Glückwünsche überbringen an:

Frau KERSCH Johanna	Katzelsdorf	215	zum 90. Geburtstag
Frau SCHULTES Maria	Katzelsdorf	183	zum 90. Geburtstag
Frau ZESCH Johanna	Bernhardsthal	379	zum 90. Geburtstag
Frau WEILINGER Karoline	Reintal	95	zum 90. Geburtstag
Frau KAIDER Theresia	Bernhardsthal	109	zum 95. Geburtstag
Frau ANDJEL Theresia	Bernhardsthal	88	zum 95. Geburtstag

WIR TRAUERN UM UNSERE VERSTORBENEN

Bernhardsthal

PFEILER Helene	1935	SCHLINGER Anna	1921
POHL Frieda	1910	TRAVNICEK Katharina	1910
WEIMANN Dorothea	1949	SCHÜPPL Anna	1905
BERGER Erwin	1926	MOSER Hans	1954
LAMP Laurenz	1913	MURATOVIC Fehim	1924
JANULIK Frida	1911	KLUGER Rudolf	1903
ANDJEL Rosa Maria	1924	BERGMANN Ernst	1961
NOWAK Maria	1926	SCHULTES Jakob	1909
REITHOFER Ida	1927	KOGLER Thomas	1925
BERGER Maria	1912	ZESCH Johanna	1903
KARST Josef	1925	NEUMANN Maria	1912
SCHULTES Marie	1904		

Katzelsdorf

SCHULTES Magdalena	1898	REICHEL Rosalia	1912
SITEK Walter	1924	PAULHART Anna	1911
GEIER Otto	1927	FÜHRER Berta	1908
ÖSTERREICHER Theresia	1904	HIEBL Josef	1921
HIEBNER Matthias	1917		

Reintal

HOFMEISTER Rosa	1905	BÜCHLER Viktor	1920
HABLE Maria	1901	VOYTA Leopold	1930
HARTEL Leopoldine	1902	KÖLLNER Maria	1902
GARTNER Gregor	1914	SPANGL Eduard	1912
STOIBER Theresia	1911		

IMPRESSUM: Medieninhaber, Herausgeber, Herstellung
MARKTGEMEINDE BERNHARDSTHAL
2275 Bernhardsthal, Hauptstraße 65

Veranstaltungskalender für 1994

Datum	Veranstaltung	Veranstalter
31. Dezember	Silvestermusik, GH Donis	Donis Ernst
08. Jänner	Ball d. Großgemeinde, GH Donis	ÖVP Bernhardsthal
09. Jänner	Kindermaskenball, GH Stockinger	SPÖ Reintal
15. Jänner	Feuerwehrball, GH Stockinger	FF Reintal
22. Jänner	Faschingskränzchen, GH Stockinger	SPÖ Reintal
23. Jänner	Kindermaskenball, Pfarrheim Katz.	Tennisverein Katzelsd.
30. Jänner	Kindermaskenball, GH Donis	SPÖ Bernhardsthal
30. Jänner	Preisschnapsen, Kulturraum	Weinbauverein Katzelsd.
05. Februar	Feuerwehrball, GH Donis	FF Bernhardsthal
12. Februar	Maskenball, GH Donis	SPÖ Bernhardsthal
13. Februar	Hendlschnapsen, GH Stockinger	OKB Reintal
25. Februar	DIA-Abend, Pfarrheim Bernhardsthal	Gemeinde
26. Februar	Gesellschaftsschnapsen, GH Donis	SC Bernhardsthal
03. April	Ostereiersuchen Katzelsdorf	SPÖ Katzelsdorf
04. April	Ostermusik, GH Donis	Ernst Donis
15. April bis	Heuriger Ertl Reintal	Fam. Ertl
15. Mai		
12. Mai	Erstkommunion Reintal	Pfarre Reintal
12. Mai	5. Ortsweinkost Katzelsdorf	Weinbauverein Katzelsd.
15. Mai	Erstkommunion Bernhardsthal	Pfarre Bernhardsthal
21. Mai und	FF-Heuriger Reintal	FF Reintal
22. Mai	im Feuerwehrhaus	
23. Mai	Firmung Großkrut	Dekanat
23. Mai	Pfingstmusik, Maibaumverlosung	SPÖ Bernhardsthal
28. Mai bis	Heuriger Hofmeister Katzelsdorf	Fam. Hofmeister
17. Juli		
29. Mai	Erstkommunion Katzelsdorf	Pfarre Katzelsdorf
4		
02. Juni	Fronleichnam Bernhardsthal	Pfarre Bernhardsthal
02. Juni	Fronleichnam Katzelsdorf	Pfarre Katzelsdorf
02. Juni	Kindernachmittag Reintal	ÖVP Reintal
04. Juni und	FF Heuriger Bernhardsthal	FF Bernhardsthal
05. Juni	im Feuerwehrhaus	
05. Juni	Fronleichnam Reintal	Pfarre Reintal
11. Juni und	Schuppenfest Katzelsdorf in	FF Katzelsdorf
12. Juni	der Halle Schliedner	FF Katzelsdorf
18. Juni und	Dorffest bei den Sportanlagen	Tennisverein
19. Juni		Bernhardsthal
14. August	Sportfest Reintal, Sportplatz	FF Reintal
16. August	Blutspenden, Rot Kreuz Haus Bernh.	Rotes Kreuz
27. August und	Kirtag Katzelsdorf	FF Katzelsdorf
28. August		
02. Sept. bis	Kirtag Bernhardsthal	SC Bernhardsthal
04. Sept.	Sportplatz	
17. Sept. und	CCN Nationales Vielseitigkeits	Fam. Ing. Thiem
18. Sept.	turnier (Military) Meierhof Reintal	
25. September	Erntedankfest Katzelsdorf	Pfarre Katzelsd.
24. November	Koordinationsgespräch, GH Donis	Gemeinde Bernh.
04. Dezember	Nikolofeier Bernhardsthal	Weidegemeinschaft
04. Dezember	Nikolofeier Reintal	Kath. Frauenbewegung
04. Dezember	Nikoloumzug Katzelsdorf	Tennisverein Katzelsd.
18. Dezember	Kinderweihnachtsfeier, GH Stockinger	SPÖ Reintal
23. Dezember	Kinderweihnachtsfeier, GH Donis	SPÖ Bernhardsthal
31. Dezember	Silvestermusik, GH Donis	Ernst Donis